

Zeitschrift: Hebamme.ch = Sage-femme.ch = Levatrice.ch = Spendrera.ch
Herausgeber: Schweizerischer Hebammenverband
Band: 108 (2010)
Heft: 10

Inhaltsverzeichnis

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

Conditions d'utilisation

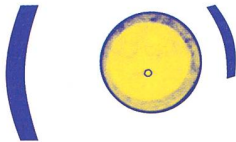
L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

Download PDF: 14.04.2026

ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>



**Schweizerischer Hebammenverband
Fédération suisse des sages-femmes**

Geschäftsstelle/Secrétariat central
Rosenweg 25C 3000 Bern 23
Tel. 031 332 63 40 Fax 031 332 76 19
info@hebamme.ch
www.hebamme.ch/www.sage-femme.ch
Öffnungszeiten:
Montag–Freitag 8.15–12.00/13.30–17.15 Uhr
Heures d'ouverture:
Lundi–Vendredi 8h15–12h00/13h30–17h15

Offizielle Zeitschrift des
Schweizerischen Hebammenverbandes

Journal officiel de la Fédération
suisse des sages-femmes

Giornale ufficiale della Federazione
svizzera delle levatrici

Revista ufficiale da la Federaziun svizra
da las spendreras

108. Jahrgang / 108^e année

Erscheint 11 mal im Jahr
Parution: 11 éditions par année

Impressum

Verlag/Edition
Schweizerischer Hebammenverband
Fédération suisse des sages-femmes

Redaktion/Rédaction/Redazione
Deutschsprachige Redaktion/
Verantwortliche Redaktorin:
Gerlinde Michel, Rosenweg 25 C, 3000 Bern 23
Telefon 031 331 35 20, Fax 031 332 76 19
E-Mail: g.michel@hebamme.ch

Rédaction de langue française
Josianne Bodart Senn, Chemin du Bochet 4a
1196 Gland, téléphone 022 364 24 66,
portable 079 755 45 38,
courriel: j.bodartsenn@sage-femme.ch

Redaktioneller Beirat
Inge Loos (il), Sue Brailey (sb), Zuzka Hofstetter (zh),
Lisa Mees-Liechti (lmil), Lorraine Gagnaux (lg)

Beraterin Hebammenforschung
Dr. phil. Ans Luyben

Redaktionsschluss/Délai de rédaction
Am 1. des Vormonats/Le premier du mois précédent

Gestaltung/Herstellung
Tygraline AG, Bern
Rosmarie Kerschbaumer

Jahresabonnement/Abonnement annuel
Nichtmitglieder/Non-membres Fr. 105.–
Ausland/Etranger Fr. 140.–
Einzelnnummer/Prix du numéro Fr. 12.– + Porto
Die Bezugsdauer verlängert sich jeweils um ein
weiteres Jahr, wenn nicht bis zum 31. Oktober
schriftlich gekündigt wird.
La durée d'abonnement se renouvelle automati-
quement chaque année sauf résiliation par écrit
jusqu'au 31 octobre.

Anzeigenmarketing/Régie d'annonces
KünzlerBachmann Medien AG
Geltenwilenstrasse 8a . 9001 St. Gallen
T 071 226 92 92 . F 071 226 92 93
info@kbmedien.ch . www.kbmedien.ch

Druck/Impression
Vogt-Schild Druck AG
Gutenbergstrasse 1, CH-4552 Derendingen
www.vsdruk.ch

WEMF-beglaubigt
ISSN 1662-5862



Foto: Judith Fahner

**Problemloses Baby?
Probleme
als Lebensschule**

Der Wunsch nach einem problemlosen Baby ist ebenso natürlich und legitim wie unrealistisch. Kinder machen Probleme, weil sie Kinder sind und weil sie sich entwickeln müssen. Probleme sind notwendige Hürden auf diesem Entwicklungsweg, argumentiert die Baby-Therapeutin Rita Messmer.

4

**Être parents sans
être dérangés**

30

**Que faire devant
une telle demande?**

Loin d'être une banale demande de la part des parents ou des futurs parents, le dérangement apparaît comme un symptôme auquel nous devrions prendre le temps de nous attarder. C'est aussi dans cette perspective que nous pourrions déjouer nos propres ressentis subjectifs.

**Interview
Erfahrungen zweier
Mütter- und Väterberaterinnen
«Ein Baby schläft
und trinkt»**

Erwartungen, wie sich ein Neugeborenes verhalten soll, begegnen die Berner Mütter- und Väterberaterinnen Milada Sretnovic und Gabriela Baschung oft in ihrer Praxis. Mit Wissensvermittlung und viel positiver Unterstützung helfen sie jungen Eltern, den Alltag mit einem Baby zu meistern.

8

**Importance
de la sensorialité**

34

**Ce que les parents
d'aujourd'hui ignorent**

Le colloque «Je sens donc je suis» – organisé par le Centre Brazelton le 12 juin 2010 à Genève – a apporté quelques éléments de réponse devant l'impuissance des parents face à leur «étrange» nouveau-né.

**Hebamme HF
Die letzten Diplome**

Ein Stück Hebammengeschichte geht zu Ende, denn in diesen Wochen verleihen die Hebammenschulen St. Gallen, Chur und Bern zum letzten Mal Hebammendiplome Niveau Höhere Fachschule. Dann schliessen sie endgültig. Die Schulleiterinnen beschreiben den individuellen Weg der Schulen vom Bescheid bis zur Schliessung.

12

Rubriken/Rubriques

Aktuell	2
SHV/FSSF	17
Sektionen/Sections	21
Fortbildung SHV	24
Formation FSSF	28
Actualité	36
Mosaïque	39
Livres	40
Stellenangebote Offres d'emploi	40